

## → KONTAKT

### Ansprechperson

Wail Diab  
Leitung  
Facharzt für Psychiatrie und Psychotherapie

### Telefonische Sprechstunde

Montag bis Freitag: 9:00 - 16:00 Uhr  
Tel. 030-303 906-25

Ihr Ansprechpartner:  
Sorin Piroi, Sozialarbeiter  
s.piroi@ueberleben.org

Auch außerhalb dieser Zeiten können Sie gerne auf unserem Anrufbeantworter in Ihrer Muttersprache Namen, Anliegen und Telefonnummer hinterlassen. Wir rufen Sie dann zurück.

## → DAS ZENTRUM

Im Zentrum ÜBERLEBEN setzen wir uns national und international für Überlebende von Folter und Kriegsgewalt ein. Bei uns suchen Männer, Frauen und Kinder aus rund 50 Ländern Hilfe. Unsere Klient\*innen und Patient\*innen erhalten medizinische, psychotherapeutische, sozialarbeiterische und integrative Unterstützung. Um Sprachbarrieren im interkulturellen Beratungs- und Behandlungssetting zu überwinden, arbeiten wir mit speziell geschulten Sprach- und Kulturmittler\*innen zusammen.

Stand: Juli 2019

Titelbild: shutterstock.com/Janaka Dharmasena

## → ADRESSE & ANFAHRT

### Zentrum ÜBERLEBEN

Tagesklinik  
– Gesundheits- und Sozialzentrum Moabit (GSZM) –  
Haus K • Eingang C

Turmstr. 21 • D-10559 Berlin  
info@ueberleben.org  
www.ueberleben.org

Tel (030) 3039 06-0  
Fax (030) 3061 4371

### So finden Sie uns



U-Bhf. Turmstr. (U9) • Bus 123, 187 •  
S-Bhf. Bellevue (S5, S7, S3)

### Spendenkonto bei der Bank für Sozialwirtschaft

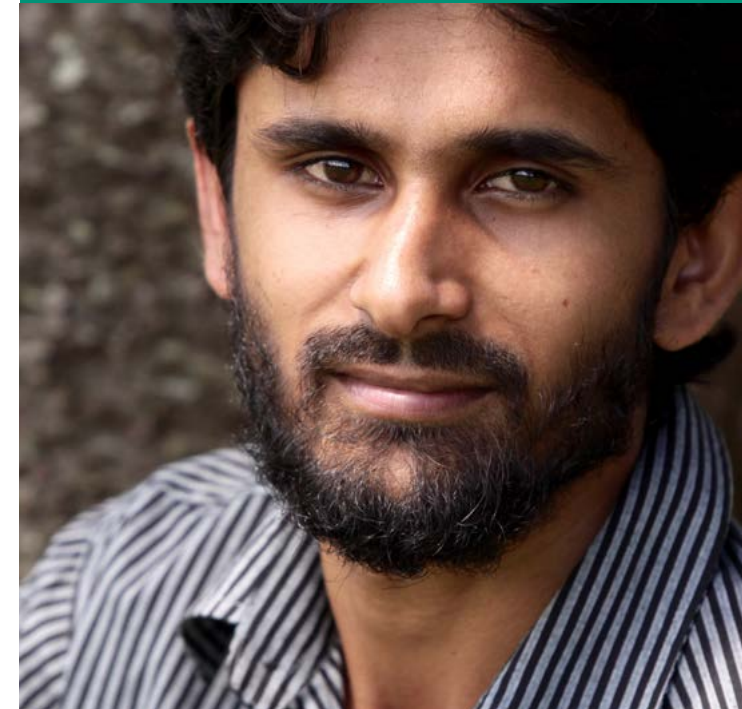
IBAN: DE82 1002 0500 0001 5048 00  
BIC: BFSWDE33BER

### Mehr erfahren Sie über unsere Webseite

www.ueberleben.org

und auf  

## TAGESKLINIK IM ZENTRUM ÜBERLEBEN



Eine Kooperation mit der  
Klinik für Psychiatrie und  
Psychotherapie der Charité  
Berlin-Campus Mitte (CCM)

## → WER WIR SIND

Seit 2003 behandelt die Tagesklinik im Zentrum ÜBERLEBEN Geflüchtete aus aller Welt, die durch Folter oder Bürgerkriegsgewalt so schwer traumatisiert wurden, dass eine ambulante Behandlung nicht ausreicht.

Das interkulturelle Behandlungsangebot wurde seit der gemeinsamen Gründung mit der Schlosspark-Klinik kontinuierlich verbessert und erweitert.

Vom Zentrum ÜBERLEBEN eigens für die Therapiebegleitung traumatisierter Menschen ausgebildete Dolmetscherinnen und Dolmetscher unterstützen die Behandlung.

Seit Januar 2008 kooperiert die Tagesklinik mit der Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie der Charité Berlin Campus Mitte, Direktor Prof. Dr. med. Andreas Heinz.



## → UNSER ANGEBOT

Die Tagesklinik nimmt Geflüchtete auf,

- die durch Kriegs- bzw. Foltererfahrungen traumatisiert und
- die konsekutiv psychiatrisch erkrankt sind;
- deren Therapie aufgrund mangelnder Deutschkenntnisse nicht ausreichend möglich ist
- und/oder deren Behandlung durch die ausländerrechtliche Problematik erschwert ist;
- für die eine ambulante psychiatrisch-psychotherapeutische Behandlung nicht ausreicht
- und für die keine vollstationäre Behandlung erforderlich ist (keine akute Eigen- oder Fremdgefährdung, keine schwere Abhängigkeitserkrankung).

Die Tagesklinik des Zentrum ÜBERLEBEN finanziert sich über die Krankenkassen bzw. Sozialämter sowie über Spenden.

Unser Angebot umfasst:

- Psychiatrische und allgemein-medizinische Behandlung
- Physiotherapie
- Soziotherapie und soziale Beratung
- Psychotherapie, einzeln und in Gruppen
- Ergotherapie
- Gestaltungstherapie
- Musiktherapie
- Körper- und Bewegungstherapie (KBT)
- Deutschunterricht
- Training alltagspraktischer Fähigkeiten
- Interkultureller Heilgarten
- Sport
- Entspannungsübungen

## → UNSER TEAM

setzt sich zusammen aus:

- zwei Ärzt\*innen,
- vier Krankenpfleger\*innen,
- zwei Sozialarbeiter\*innen,
- einer Physiotherapeutin,
- einer Ergo- und Gestaltungstherapeutin,
- einer Musiktherapeutin
- und drei Deutschlehrer\*innen.



KONTAKTDATEN FINDEN SIE AUF DER RÜCKSEITE.

